

KALIŠNICKÝ PASIONÁL

Tzv. Kališnický pasionál z konce 15. stol. je úpravou staršího překladu z latiny. Roku 1495 vyšel v Praze tiskem pod názvem *Knihy, jenž slovů latině Pasionál a česky Život a umučení všech svatých mučedníkův.*



D Waty Wit gsa dwanaćm
letk wstarzy pro gezukřista
swu kreu prolil. Gehożto
otec iasto geho wprześ. że se gest ne
chciel pohanskym modlam modliti
Dniemżto mladem diećci wlyssaw
Waleryanus cyesarzuow starosta
křal geho k sobie przywěsti. a že se
nechciel modlam modliti křal geho
starosta bygi bñi. A yśned wśkn
tiem gestto geho bñi y samann sta
roście ruzę wśchly. Wtom przepla
śsem pohřyżęie starosta a rżñ W ie
da mñk ruzę śem ztratil. Ćniemżto
swacy Wit weze. De su twęgi bño
we aby przygduz tie wzdrawili. ko
mu starosta weze. a zda sy ty ten
genż mie mwożęśo wzdrawiti. Swa
ty Wit wece wegmemo me^o Ćospodi
na mośu A wtuz Ćodi^o se zañ bñu
pomodil tak yśned starosta zdra
w byl. A pozwaw k sobie geho otcę
Ćniemu rżęł. Ćreśęęy Wita syna
śwego at zñi śmćci neśende. Ćeśda

otec swatęho Wita domuow przywe
dl. křal przedmñi pamiat tancę
wati y rozlicznu Ćatochwil genu
cymti zdaby Ćerał mohł geho my
śl. Ćmodlam obratiti. A Ćożę wećer
swatęho Wita na pohřę zamkř przy
śla z nebes dñwna wuonie. Ćiećto se
wśęęka Ćeśed nawonieti nemohła
Wit Ćodimñ otcę dopohřę nazřew
Wzřel śedm angelñow podle swa
tęho Wita stogięę. yśned rżęł bo
Ćowe do nasseho domu przyśli. A
yabęto brzo weze tak yśned ośmł.
W poćę tak wěłmi Ćřęćęti aź wěśłen
liś y starosta Waleryanus przyśleś
na poćę geho mżati Ćerał by se ge
mu śtalo. Ćniemżto on weze. W i
dieł śem bñy obñiwe y nemohł śem
w Ćiech twarę prowěliśy bñeś pattrę
ti a proto śem ośmł. Ćeśda odtu
geho do Ćreanu przywědl a zañ Će
rana ośmłowawśe śwego bñęa pro
śyl aby genu zřal nawratil. A
Ćożę mż neprośpiel. Syna śwego
swatęho Wita poprośyl. a yśned
prozřel a proto se neobratil. ale ge
śłie wżdy myśłil syna zabiti. Ćeś
da angel boży zřewi se swacemu mo
deśtow. y křal ge^o o swatym Wi
tan dogñę zemie Ćiti. A Ćożę przyę
gideśta Drel Ćim poćem przyñośie
śe A mwoĆo Ćmrych dñwuow buoĆ
tu śřęze swatęho Wita Ćñieśe Ća
tiem Wpohřęęyanowa cyesarzowa
syna diabel pośedł wěłdym Ćlaśem
wolage a rñi. newygdę odtu do
Ćudź Wit neprzygdę. Witu dobu
Swacy Wit przygdę Ćniemżto.
Ćyesarz wece Budeśli moćy me
diećę wzdrawiti. Swacy Wit weze